

Cathédrale de Genève
Dimanche 3 décembre 2023

Noël et ses mille et un chants



Jennifer Pellagaud, *soprano*
Léonie Cachelin, *mezzo-soprano*
Augustin Laudet, *ténor*
Joshua Morris, *basse*

Vincent Thévenaz
direction
orgues et arrangements

Les Concerts de la Cathédrale de Genève
www.concerts-cathedrale.ch

Les Concerts de la Cathédrale
en partenariat avec
les Amis de la Cathédrale
vous adressent leurs vœux chaleureux
pour un **Avent** plein d'espoir

www.concerts-cathedrale.ch

<http://amis-cathedrale.ch>

PROGRAMME

Mélodie médiévale

François Delor

Michael Praetorius
Giovanni Gastoldi

Traditionnel
Franz Xaver Gruber

Traditionnel

François Delor

Hugh Martin / Ralph Blane
Traditionnel gospel
James Pierpont

François Delor

Traditionnel

Francesco Soto de Langa

Traditionnel

Johann Sebastian Bach
Traditionnel

Veni Emmanuel

Promptement levez-vous mon voisin !

Psallite unigenito
A lieta vita – **Nuit lumineuse**

El cant dels ocells
Voici Noël

Deck the halls (arr. David Willcocks)

Noël provençal

Have yourself a merry little Christmas
Go tell it on the mountain
Jingle Bells

C'est le jour de la Noël

Angels and Shepherds

Nell'apparir del sempiterno sole

La jambe me fait mal
Noël nouvelet
Vieux décembre au front glacé
Il est né le divin enfant

Lob sei dem allmächtigen Gott BWV 602
Les anges dans nos campagnes

Les pièces en caractère gras sont chantées par le public

Veni veni Emmanuel



Veni, O sapientia, quae hic disponis omnia,
Veni viam prudentiam, ut doceas et gloriae.

Gaude, gaude, Emmanuel nascetur pro te Israel

Ô viens bientôt Emmanuel, viens délivrer ton Israël
Dans notre angoisse et notre effroi, nous soupirons tous après toi !
Seigneur, Sauveur, à notre appel, Ô viens bientôt pour nous du ciel.

Ô viens bientôt puissant Sauveur, viens triompher du séducteur !
Et nous ouvrir le seul chemin, qui mène à ton royaume saint.
Seigneur, Sauveur, à notre appel, Ô viens bientôt pour nous du ciel.

Nuit lumineuse



Nuit lumineuse, nuit bienheureuse, Nuit où Christ descend des cieux !

Ô saint mystère, il vient sur terre, Jésus-Christ le fils de Dieu !

Chante mon âme, chante et proclame

L'immense joie que Dieu t'envoie : Christ est ton maître, Alleluia !

Plus de tristesse, plus de détresse !

Sois sans alarmes, sèche tes larmes ! Vois-le paraître, Alleluia !

Paix sur la terre : Dieu notre Père Donne aux siens l'enfant Jésus

Gloire et louange, chantent les anges, Gloire, honneur au Fils élu !

Nuit mémorable, dans une étable, Pâtres et mages, pauvres et sages

Sont là qui prient. Alleluia !

Plein de tendresse, plein d'allégresse,

Peuple fidèle, quand Dieu t'appelle, Jubile et crie : Alleluia !

Voici Noël



Voici Noël, ô douce nuit ! L'étoile est là, qui nous conduit :
Allons donc tous avec les mages, porter à Jésus nos hommages,
Car l'enfant nous est né, le Fils nous est donné !

Voici Noël, ô quel beau jour ! Jésus est né ! quel grand amour !
C'est pour nous qu'il vient sur la terre, qu'il prend sur lui notre misère.
Un Sauveur nous est né, le Fils nous est donné !

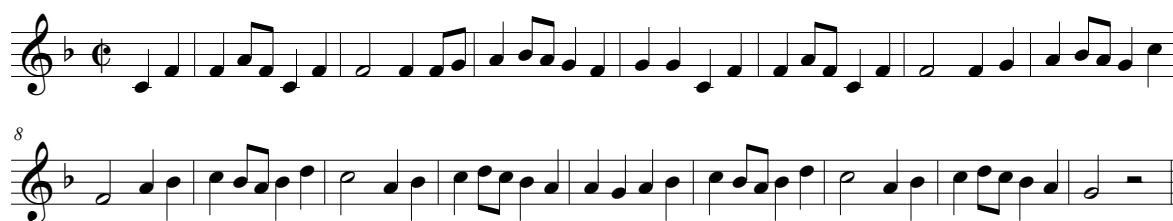
Voici Noël, ne craignons pas, car Dieu nous dit : « Paix ici bas !
Bienveillance envers tous les hommes ! »
Pour nous aussi tels que nous sommes
Un Sauveur nous est né, le Fils nous est donné !

Jingle bells



Jingle bells, jingle bells, jingle all the way !
O what fun it is to ride in a one horse open sleigh

Il est né le divin enfant



Refrain :

Il est né le divin enfant, jouez hautbois, résonnez musettes !

Il est né le divin enfant, chantons tous son avènement !

Une étable est son logement, un peu de paille est sa couchette,

Une étable est son logement, pour un dieu quel abaissement !

Refrain

Partez, grands rois de l'Orient ! Venez vous unir à nos fêtes !

Partez, grands rois de l'Orient ! Venez adorer cet enfant !

Refrain

Depuis plus de quatre mille ans, nous le promettaient les prophètes,

Depuis plus de quatre mille ans, nous attendions cet heureux temps !

Refrain

Les anges dans nos campagnes



Les anges dans nos campagnes ont entonné l'hymne des cieux

Et l'écho de nos montagnes redit ce chant mélodieux

Gloria in excelsis Deo (bis)

Bergers, grande est la nouvelle : le Christ est né, le Dieu Sauveur

Venez, le ciel vous appelle à rendre hommage au rédempteur !

Gloria in excelsis Deo (bis)

Vers l'enfant qui vient de naître accourons tous avec bonheur !

Le ciel nous l'a fait connaître : Emmanuel, le Dieu Sauveur !

Gloria in excelsis Deo (bis)

Et si jamais... : El Burrito sabanero



Con mi burrito sabanero voy camino de Belén (2x)

Si me ven, si me ven, voy camino de Belén (2x)

El lucerito mañanero ilumina mi sendero (2x)

Si me ven, si me ven, voy camino de Belén (2x)

Con mi cuatrico voy cantando, mi burrito va trotando (2x)

Si me ven, si me ven, voy camino de Belén (2x)



Un grand merci pour leur soutien précieux à

l'Association des Amis de la Cathédrale
la Fondation philanthropique Famille Sandoz
la Ville de Genève
la Loterie romande

Et un merci particulier à vous, mélomanes de ce concert, pour
votre présence et votre contribution à la sortie ou par Twint



Fondation Les Concerts de la
Cathédrale

